



Delicias

Trabajando Juntos!

GOBIERNO MUNICIPAL
2016-2018

CONVENIO DE APOYO ECONOMICO QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE, EL MUNICIPIO DE DELICIAS, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR LOS C.C. LIC. ELISEO COMPEAN FERNANDEZ, LIC. MANUEL VILLANUEVA VILLA, C.P. ALBERTO ARAGON RUIZ Y Q.B.P. MIRIAM IVONE LOPEZ ROBLES EN SUS RESPECTIVOS CARÁCTERES DE PRESIDENTE MUNICIPAL, SECRETARIO MUNICIPAL, DIRECTOR DE FINANZAS Y ADMINISTRACION Y REGIDORA DE HACIENDA (EN LO SUCESIVO EL "MUNICIPIO") Y, POR OTRA, EL CLUB DE LEONES DE DELICIAS, ASOCIACIÓN CIVIL, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL C. CARLOS ALBERTO OCHOA CARRASCO, (EN LO SUCESIVO SE LA DENOMINARA "EL BENEFICIARIO"), CONJUNTAMENTE DENOMINADAS COMO LAS "PARTES", SUJETANDOSE AL TENOR DE LAS SIGUIENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

DECLARACIONES

- 1) Declara el **MUNICIPIO**, por conducto de sus representantes legales y bajo protesta de decir verdad, que:
 - a) De conformidad con lo dispuesto por los artículos 115, fracción II, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 132 de la Constitución Política del Estado de Chihuahua, 8 y 11 del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, es una institución de orden público con la personalidad jurídica y patrimonio propio, siendo considerada parte integrante del Estado de Chihuahua, al igual que los otros 66 (sesenta y seis) municipios de la entidad, así como base de su organización territorial, política y administrativa;
 - b) Sus representantes cuentan con las facultades suficientes y necesarias para suscribir el presente contrato, atendiendo a lo prescrito por los artículos; 35, fracción II; 63, fracción XV; 64, fracción XI; y 66, fracciones III y VII, del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, entre otras disposiciones vigentes y aplicables;
 - c) Es su voluntad celebrar el presente convenio con "**EL BENEFICIARIO**" ya que su interés consiste en apoyar para el funcionamiento de la Clínica de lentes donde se realizan consultas y revisiones de la vista, proporcionando lentes a las personas que así lo requieren, además de campañas de vacunación antirrábica y desparasitación de perros y gatos.
 - d) Que señala para los efectos del presente instrumentos, el domicilio ubicado en Palacio Municipal ubicado en el Circulo del Reloj no. 1, de la ciudad de Delicias, Chihuahua.
 - e) Se encuentra debidamente inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes, contando con la Cédula de Identificación Fiscal **MDE-850101-B21**, estando a la fecha al corriente en el pago de los impuestos y demás contribuciones que le han correspondido de conformidad con la legislación fiscal vigente y aplicable, y;

CONVENIO DE APOYO ECONOMICO 04/17, SUSCRITO ENTRE EL MUNICIPIO DE DELICIAS Y EL CLUB DE LEONES DE DELICIAS, A.C., CON FECHA 08 OCHO DE FEBRERO DE 2017 DOS MIL DIECISIETE.

Palacio Municipal - Círculo del Reloj Público Ote. No.1 - Delicias. Chih. - (639) 4708600
www.delicias.gob.mx



- 2) Declara "**EL BENEFICIARIO**", por su propio derecho y bajo protesta de decir verdad, que:
- a) Que es una Asociación civil sin fines de lucro, constituida de conformidad con la legislación vigente y aplicable en los Estados Unidos Mexicanos, tal y como consta en la Escritura Pública número 624 seiscientos veinticuatro, otorgada con fecha 23 veintitrés de octubre de 1957 mil novecientos cincuenta y siete ante la fe del licenciado Gabriel Patiño, cuyo primer testimonio se encuentra registrado bajo el número 23 veintitrés, a Folios 51 cincuenta y uno, del Libro número 2 dos de la Sección Cuarta, del Registro Público de la Propiedad para el Distrito Abraham González en el Estado de Chihuahua.
 - b) Que su representante cuenta con las facultades, mandatos y poderes necesarios y suficientes a fin de suscribir el presente instrumento, mismos que no le han sido limitados, restringidos, suspendidos ni revocados a la fecha.
 - c) Dentro de su objeto social, descrito en los Estatutos Sociales respectivos, se contemplan las actividades de orden cultural y social, actividades científicas y literarias.
 - d) Que requiere el apoyo económico del **MUNICIPIO**, específicamente para el funcionamiento de la Clínica de lentes donde se realizan consultas y revisiones de la vista, proporcionando lentes a las personas que así lo requieren, además de campañas de vacunación antirrábica y desparasitación de perros y gatos.
 - e) Que para efectos del presente convenio señala como el domicilio el ubicado en la Calle 7ª. Norte no. 26, Sector Norte, de la Ciudad de Delicias Chihuahua.
- 3) Declaran las **PARTES**, por conducto de sus representantes legales, bajo protesta de decir verdad, que se reconocen mutuamente la personalidad que ostentan, además de concurrir a la suscripción del presente contrato de buena fe, encontrándose libres de dolo, violencia, error, lesión o cualesquiera otros vicios en su consentimiento, con el propósito de obligarse al tenor de las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO. El objeto del presente convenio es establecer condiciones en que el **MUNICIPIO** otorgara un apoyo económico a **EL BENEFICIARIO** con el propósito de colaborar en el cumplimiento de sus objetivos, apoyando para el funcionamiento de la Clínica de lentes donde se realizan consultas y revisiones de la vista, proporcionando lentes a las personas que así lo requieren, además de campañas de vacunación antirrábica y desparasitación de perros y gatos.

SEGUNDA. Por virtud de la suscripción del presente convenio, el **MUNICIPIO** se obliga a otorgar a **EL BENEFICIARIO** la cantidad de **\$75,000.00 M.N. (SETENTA Y CINCO MIL PESOS 00/100 MONEDA NACIONAL)**, otorgándoseles en una exhibición, con el propósito de apoyarla en las labores que realiza.

TERCERA. EL BENEFICIARIO se compromete a aplicar los recursos que antes se mencionan, en el cumplimiento de los objetivos que se detallan en el cuerpo del presente convenio.

CUARTA. "EL BENEFICIARIO" acepta que en la medida de sus posibilidades económicas y operativa, y previo cumplimiento de todos y cada uno de los requisitos establecidos para tal efecto, seguirá recibiendo y atendiendo personas de escasos recursos económicos, que sean enviadas por las instituciones sociales del **MUNICIPIO**, o bien que acudan por iniciativa propia.

CONVENIO DE APOYO ECONOMICO 04/17, SUSCRITO ENTRE EL MUNICIPIO DE DELICIAS Y EL CLUB DE LEONES DE DELICIAS, A.C., CON FECHA 08 OCHO DE FEBRERO DE 2017 DOS MIL DIECISIETE.

Así mismo se compromete a:

- 1).- Destinar la aportación que le otorga "**EL MUNICIPIO**", única y exclusivamente para la realización del objeto del presente instrumento.
- 2).- Responder del destino de la aportación que se le otorga, permitir y facilitar la supervisión de "**EL MUNICIPIO**", cuando se le solicite, así como de expedir y entregar anticipadamente el recibo simple de aportación correspondiente.
- 3).- Entregar 1 (un) reporte pormenorizado del uso dado a los fondos mencionados, información que deberá ser dirigida a la Dirección de Finanzas y Administración, sin perjuicio que el **MUNICIPIO** pueda solicitarle reportes adicionales cuando lo estime oportuno durante la vigencia de este instrumento.

QUINTA. DURACIÓN Y TERMINACIÓN ANTICIPADA. Las **PARTES** convienen que la duración del presente convenio comprenda del **08 ocho al 28 veintiocho de febrero de 2017 dos mil diecisiete.**

En caso que **EL BENEFICIARIO** no aplique al desarrollo de su objeto los apoyos económicos materia del presente convenio, el **MUNICIPIO** cancelará de inmediato dicha aportación, solicitándose igualmente su reintegración con los intereses respectivos.

SEXTA. OBLIGACIONES FISCALES. Al encontrarse dadas de alta y regularizadas ante le Registro Federal de Contribuyentes, así como al corriente en el pago de los impuestos y contribuciones que les han correspondido a la fecha, las **PARTES** convienen en que cada una de ellas sufragará por separado el pago de los impuestos que individualmente les correspondan por el cumplimiento de los términos y condiciones del presente instrumento, atendiendo a la legislación fiscal vigente y aplicable, obligándose a dejar en paz y a salvo a la otra con respecto de cualquier responsabilidad fiscal que pudiera ser imputada en contravención a esta Cláusula por las autoridades competentes.

SEPTIMA. RELACIONES LABORALES. Para el cumplimiento de las obligaciones que cada una de las **PARTES** contrae por virtud de la suscripción de este contrato, manifiestan que actuarán como entidades totalmente independientes, por lo que bajo ningún motivo deberá entenderse que existe una relación de carácter laboral entre ellas, descartando la posibilidad de la aplicación de la legislación laboral y de seguridad social vigente.

En consecuencia, las **PARTES** bajo ningún supuesto podrán comprometer a la otra en convenio o contrato alguno, ni contratar empleados o trabajadores en nombre o representación de su contraparte.

En cuanto a sus respectivos trabajadores y empleados, las **PARTES** manifiestan que no existe relación laboral alguna entre los trabajadores y empleados del **MUNICIPIO** con **EL BENEFICIARIO** ni entre los propios de éste con aquél. Así, las **PARTES** manifiestan ser los patrones de sus respectivos trabajadores y empleados en cumplimiento de la legislación laboral y de seguridad social vigente y aplicable, siendo las únicas y exclusivas responsables por lo que respecta a las obligaciones laborales y de previsión social a ser cumplidas a favor de dichos sujetos.

Consecuentemente, las **PARTES** se obligan a liberar a la otra de cualquier responsabilidad laboral o de seguridad social que pudiera imputárseles en contravención a esta Cláusula con relación a sus respectivos trabajadores y empleados, en términos de la legislación laboral y de seguridad social vigente y aplicable.

CONVENIO DE APOYO ECONOMICO 04/17, SUSCRITO ENTRE EL MUNICIPIO DE DELICIAS Y EL CLUB DE LEONES DE DELICIAS, A.C., CON FECHA 08 OCHO DE FEBRERO DE 2017 DOS MIL DIECISIETE.

OCTAVA. CESIÓN. Las **PARTES** convienen en que ninguna de ellas estará en la posibilidad de transmitir o ceder en forma alguna los derechos y obligaciones derivados de la suscripción de este contrato, a menos que se cuente con el consentimiento previo y por escrito de la otra.

NOVENA. DOMICILIOS, TELÉFONOS Y PERSONAS DE CONTACTO. Las **PARTES** convienen que, para todo lo referente a la ejecución y cumplimiento de los términos y condiciones del presente instrumento, así como para efectuar los avisos, notificaciones y demás comunicaciones en relación con el mismo, señalan como sus domicilios y teléfonos de contacto los siguientes:

El **MUNICIPIO:**

C.P. ALBERTO ARAGON RUIZ

Circulo del Reloj no. 1
Col. Centro
Ciudad de Delicias
Estado de Chihuahua

El **BENEFICIARIO:**

CARLOS ALBERTO OCHOA CARRASCO



En caso de cambio de domicilio, las **PARTES** convienen en notificar a la otra sobre tal circunstancia con cuando menos 5 (cinco) días naturales de anticipación a la fecha en que efectivamente sea realizado el cambio. El incumplimiento de la obligación descrita implicará que los avisos, notificaciones o comunicaciones entregados en el domicilio original de la **PARTE** que realice el cambio, surtirán todos los efectos legales a favor de la **PARTE** que no haya sido notificada oportunamente, a partir de la fecha de entrega y mientras subsista el incumplimiento.

DECIMA. MODIFICACIONES. Los términos y condiciones del presente instrumento solamente podrán ser modificados por virtud de la suscripción de convenios modificatorios entre las **PARTES**. A dichos convenios deberán agregarse como anexos copia simple de este contrato, buscando una completa interpretación de los términos y condiciones que las **PARTES** hayan acordado.

DECIMA PRIMERA. LEY APLICABLE. El presente instrumento se regirá y será interpretado de conformidad con el Código Civil para el Estado Libre y Soberano de Chihuahua, entre otras disposiciones legales vigentes y aplicables en los Estados Unidos Mexicanos.

DECIMA SEGUNDA. JURISDICCIÓN. En caso de que surjan cualesquiera controversias relacionadas con la validez, intención, interpretación, ejecución o cumplimiento de este contrato, las **PARTES** se obligan a intentar, de buena fe, la resolución amigable de las mismas a través de negociaciones privadas, a ser desarrolladas dentro de los 30 (treinta) días naturales siguientes a la fecha en que alguna de ellas haya notificado a la otra sobre la existencia de tales diferencias.

De no ser posible la amigable resolución de las controversias en el plazo descrito, las **PARTES** acuerdan expresamente someter las mismas ante los Tribunales comunes del Distrito Judicial Abraham González, en la Ciudad de Delicias, Estado de Chihuahua, renunciando desde ahora a cualquier otra jurisdicción o fuero que pudiera corresponderles por razón de sus domicilios presentes o futuros, o por cualesquiera otras circunstancias.

LEÍDO QUE FUE EL PRESENTE CONTRATO POR LAS PARTES Y ENTERADAS DE SU CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL, LO FIRMAN DE CONFORMIDAD EN LA CIUDAD DE DELICIAS, ESTADO DE CHIHUAHUA, A LOS 08 OCHO DIAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO 2017 DOS MIL DIECISIETE.

CONVENIO DE APOYO ECONOMICO 04/17, SUSCRITO ENTRE EL MUNICIPIO DE DELICIAS Y EL CLUB DE LEONES DE DELICIAS, A.C., CON FECHA 08 OCHO DE FEBRERO DE 2017 DOS MIL DIECISIETE.

POR EL MUNICIPIO:



LIC. ELISEO COMPEAN FERNANDEZ
PRESIDENTE MUNICIPAL



LIC. MANUEL VILLANUEVA VILLA
SECRETARIA MUNICIPAL

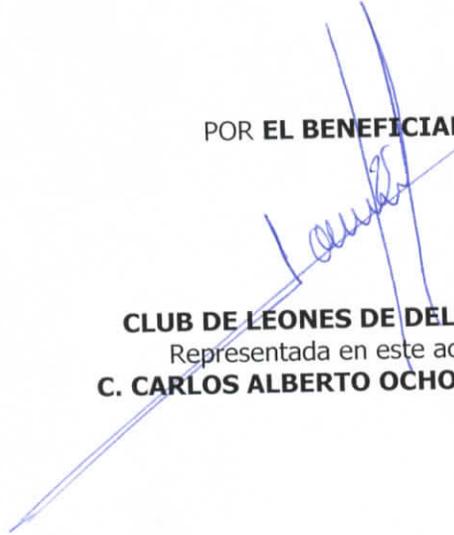


C.P. ALBERTO ARAGÓN RUIZ
DIRECTOR DE FINANZAS Y ADMINISTRACION



Q.B.P. MIRIAM IVONE LOPEZ ROBLES
REGIDORA DE HACIENDA

POR EL BENEFICIARIO:



CLUB DE LEONES DE DELICIAS, A.C.
Representada en este acto por el
C. CARLOS ALBERTO OCHOA CARRASCO

CONVENIO DE APOYO ECONOMICO 04/17, SUSCRITO ENTRE EL MUNICIPIO DE DELICIAS Y EL CLUB DE LEONES DE DELICIAS, A.C., CON FECHA 08 OCHO DE FEBRERO DE 2017 DOS MIL DIECISIETE.